

REVISTA DE FRUTA VALENCIANA

PERIÓDICO BISEMANAL

Año I

VALENCIA—Jueves 1.º de Julio de 1897

Núm. 45

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PENÍNSULA... { Trimestre.. 8 pesetas. INGLATERRA... Año.. 2 libras ester-
Semestre.. 15 " " lina.
Año.. 25 " " FRANCIA... Año.. 50 francos.

No se expenden números sueltos.—Anuncios á precios convencionales.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Pizarro, núm. 5, principal, izquierda

Teléfono 409

El cargo exacto de los vapores que salieron sábado noche, y que por seguir cargando á la hora de imprimirse el número precedente figuraban en nuestra estadística con carácter provisional, es como sigue:

		Naranja	Cebolla	Tomates	Melones	Uva
«Olimpia»,	» Liverpool,	3129	132	100	728	»
«Campeador»,	» Londres,	623	1115	3852	391	945
«Silvio»,	» Hull,	»	2918	602	»	150

LIST OF EXPORTS

Estadística de Exportación

Destination	DATE		Steamers	Oranges cases	Onions cases	Tomatoes	Melons	TOTAL CAJAS			
	Month	Day						Oranges	Onions	Tomatoes	Melons
DESTINO	Mes	Día	VAPORES	Naranja	Cebolla	Tomate.	Melón.	Naranja	Cebolla	Tomates	Melones
Liverpool..	Junio	27	Rydal Fell	1703	860	2382	»	4321	4679	4989	1489
	»	28	Tordenskjola	1000	»	2500	»				
	»	29	Falornian	1618	3819	107	1489				
Londres..	»	30	Bordeaux	918	1402	524	1380	2155	1402	2024	1380
	»	»	Cortés	1237	»	1500	»				
Hull..	»	27	Vignæs	3019	2786	178	»	6443	4813	178	»
	»	28	Washington	3424	2027	»	»				
Manchester..	»	»	Swithun	2634	1398	1671	»	2634	1398	1671	»
TOTAL.								15553	12292	8862	2869

Entiéndase que damos como aproximado el cargo de los vapores «Tordenskjola», para Liverpool, y el «Cortés», para Londres, este último en cuanto á los tomates.

El próximo domingo inauguraremos la estadística de embarques de uva, para cuyo buen servicio la REVISTA dispone de activos corresponsales en los puertos de Denia y Gandía, quienes telegráficamente nos informarán del movimiento de exportación con la exactitud que la seriedad de nuestra publicación requiere.

INFORMACION

El mercado de naranjas no ofrece novedad alguna, siguen los mismos precios en todas las plazas y aunque Liverpool se vió el lunes desanimado, los embarques reducidos que se están verificando hace confiar se sostenga por ahora el precio de esta fruta.

Las cebollas han mejorado esta semana; en las subastas del lunes se presentaron con buena demanda y logrando una pequeña alza. No cabe duda que la condición de día en día más aceptable origina la subida de precios que se viene esperando.

También para los tomates se observa mejor aspecto; las subastas últimas acusan un chelin de alza y tendencia muy favorable. La resolución adoptada por el comercio de Gandía de suspender los embarques, ha repercutido en el extranjero, reanimando la demanda y predisponiendo favorablemente á los compradores. No llegando pues grandes cantidades que sofocuen los mercados é impidan la venta moderada y natural, es de esperar que los tomates vayan despachándose á precios menos ruinosos de los obtenidos hasta la fecha.

Los melones de la actual cosecha, ya han hecho su triunfal aparición en los mercados ingleses, y digo triunfal, porque nunca en época tan pronta había-se vendido esta sabrosa fruta.

Los precios á que se han vendido son bastante aceptables, con mayor razón si se tiene en cuenta la condición desagradable de los primeros melones, verdes y á medio crecer todos.

Ya han empezado los embarques de uva moscatel y valensí negro, en Gandía y Denia, especialmente en este último punto, donde la principal y casi exclusiva producción es la uva dedicada al embarque en barriles y á la confección de pasas mediante su desecación.

No solamente por el adelanto de la cosecha, sino también por las condiciones superiores de la uva, es de esperar merezca elevados precios y los exportadores consigan provechosos resultados.

En la reunión de embarcadores celebrada ayer tarde, con motivo de haberse notado la ausencia de algunos individuos y deseosa la Comisión de im-

mir al proyecto de sociedad un carácter puramente patriótico y elevado, se acordó suspender hasta el próximo lunes, á la misma hora, la citada reunión, recomendando á los embarcadores comuniquen á sus amigos el nuevo acuerdo, á fin de oír el parecer de todos en asunto de tanta trascendencia.

Con el título *Aclaraciones* publicamos una carta recibida de D. Julio Fermaud, residente en Londres, quien movido de un celo digno de las mayores alabanzas por la prosperidad del comercio valenciano, explica las razones que motivaron la reciente alza de Liverpool y baja de Londres.

Agradecemos con sinceridad el servicio prestado, y recomendamos la lectura de esta interesante carta.

ACLARACIONES

Londres 24 Junio 1897.

Sr. Director de la LA REVISTA DE FRUTA VALENCIANA.

Muy Sr. mío y de mi mayor consideración: En la REVISTA de fruta del 20 corriente, leo en la parte de Información la frase siguiente: «Incomprensible nos parece que debiendo ser Londres la plaza que iniciara el alza por la aglomeración de gentes, se retenga y ofrezca precios bajos, para contradecirla Liverpool con un alza ruidosa.»

Como entiendo que en la digna y laudable empresa de esa REVISTA, de dar luz y orientación al comercio de fruta, es útil que todo aquel que se cree en posesión de una parte de verdad la comunique para bien de todos, me permito darle mi opinión respecto á lo en apariencia inexplicable del movimiento de los mercados ingleses durante las fiestas del Jubileo.

Todos aquí como allá estaban creídos tiempo atrás que dichas fiestas, dada la aglomeración enorme de gente que ocasionarían en Londres, harían subir mucho los valores de las frutas frescas. Aglomeración de gente no ha faltado, puesto que ha habido diario que se ha atrevido á calcular en ocho millones la población de Londres en el día de la pro-

cesión real ó sea el 22 corriente. Tampoco han holgado las ventas, pues son fabulosas las cantidades de frutas que se han despachado estos días. Y sin embargo vemos que en Londres los mercados han permanecido flojos, mientras que en Liverpool, el mayor de Inglaterra después de Londres, ha subido, debiendo de haber sucedido todo lo contrario según la opinión general.

¿De dónde procede esta contradicción?

Las cosas más sencillas son casi siempre las que más tardan en dejarse ver y las que suelen dar mayor chasco á las inteligencias, como lo demostró Colón con el conocido experimento del huevo. Todos nos calentamos los sesos para poner el huevo en equilibrio por la punta, cosa imposible, cuando rompiéndole la cáscara en dicha punta, queda resuelto el enigma. Todos gastamos tesoros de verdadera inteligencia pretendiendo inútilmente explicarnos la razón de ciertos efectos, sin más datos que un reducido número de detalles, cuando remontándonos á causas más generales y adoptando un punto de vista más extenso, encontraríamos el por qué de muchas cosas.

Tomando el muy interesante punto de vista de la producción valenciana, de la cual queremos todos compartir las legítimas esperanzas, descuidamos el punto de vista más restrictivo en resultados, pero más extensivo en juicios, y al remate el único exacto de la producción general.

Londres y Liverpool son mercados internacionales, adonde acude á la venta la producción del mundo entero, y no hay que perder nunca de vista, por otra parte, que hoy día la producción del mundo es en resumen, superior á las necesidades del consumo; excepto algunos artículos especiales que permiten la especulación, en general la oferta supera á la demanda.

¿Qué ocurre pues cuando un mercado como el de Londres se ve en vísperas de ver con previsión segura la demanda doblar de importancia prometiendo un alza de 100 % en los mercados? Sencillamente que la producción avisada con tiempo, se aglomera en él y no hay productor que no pretenda aprovecharse del caso. Así se comprende que inundado de toda clase de productos el mercado sin cálculo ninguno y superando á la proporción del aumento que en semejantes ocasiones suele haber, resulta un exceso de oferta en este caso como en los demás.

Pero los que remiten exageradamente á Londres en este caso confiados en una especulación momentánea, dejan de remitir á Liverpool ú otros mercados en donde acostumbraban repartir sus envíos. De ahí que Liverpool se encontrara con una demanda superior á la oferta.

En resumen: Londres ha producido estos días un movimiento de atracción que ha vaciado los demás mercados. Se me puede contestar que sin embargo Liverpool ha recibido más naranjas que Londres, pero esto sería otra ilusión que consistiría en creer que no se come otra fruta más que naranjas. No es así y hay que contar con las frutas de verano, fresas, cerezas, bresquillas, albaricoques, etc., que son las preferidas y llegan de Francia en cantidades enormes. ¿Qué importa que hubiese poca naranja en Londres si esta misma quedaba despreciada á favor de las otras que se lograban á muy poco precio? Que lo digan los remitentes valencianos que han enviado grandes cantidades de bresquillas con la seguridad de buenas ventas y han visto quebrar sus esperanzas. Sólo las cerezas han dado una idea de lo que pudo haber sido el alza, siendo así que además de ser la fruta propia del tiempo y preferida, no ha llegado en suficientes cantidades para impedir que subieran sus precios á tres y cuatro veces los de costumbre.

No fué así en Liverpool, donde no pudiendo tener en cantidad suficiente las demás frutas, tuvieron que recurrir á la naranja.

En el mercado de frutas una perjudica á la otra; el mercado de naranjas no puede aislarse ni considerarse aparte del mercado general de todas las frutas y no tiene leyes especiales para sí solo.

Que no se diga tampoco que el sobrante de gen-

te en Londres era constituido por las faltas de Liverpool y otros sitios, debiendo compensarse los mercados. El visitante de Liverpool que vino á pasar un día, dos ó tres á lo sumo en Londres, no dejó de ser consumidor en su centro y de consiguiente la demanda en Liverpool siempre quedaba la misma.

Estas son las sorpresas de la especulación, y si bien no basta saber la verdad para conseguir desde luego mejores resultados, he creído que siempre es interesante conocer el por qué de ciertas cosas.

Sin pretensiones de ningún género é impulsado únicamente por el intenso deseo que abrigó de ver prosperar á mi tan queridísima provincia de Valencia, dirijo á V., Sr. Director, estos modestos conceptos míos y al propio tiempo me ofrezco incondicionalmente su más atento y affmo. S. S. q. b. s. m.

JULIO FERMAUD.

LASCIATE OGNI SPERANZA

Esta exclamación sale de mis labios ante la lectura de las bases de estatutos para la Sociedad en proyecto de Embarcadores del puerto de Valencia. Por lo visto, la Comisión se ha propuesto que no haya sociedad y lo va á conseguir si no modifica por completo la mayor parte de sus artículos. Tal vez con ellos llegue, *per accidens*, á constituirse, pero *per se* no habrá sociedad, y vamos á demostrarlo con un ligero examen de los artículos correspondientes á los estatutos en proyecto.

En el preámbulo dice la Comisión que cada uno emita sus opiniones, y aceptando ese ofrecimiento voy á emitir la mía, no tan autorizada como la de los individuos que la constituyen, pero al menos dicha con la franqueza que debe reinar entre individuos que mutuamente se conocen y consideran.

Bases para el Gobierno y Administración de la Sociedad.

Bajo este título insertan catorce artículos, que á mi juicio sólo á dos ó tres á lo sumo podrían reducirse, y han de tener presente que necesitan un local para la Sociedad, cosa que no han pensado en los estatutos, á menos que celebren sus deliberaciones al aire libre ó siempre tengan que recurrir á local prestado.

Dicen en su artículo 1.º: La administración de la Sociedad se compondrá de Presidente, dos Vices, Tesorero y cinco Vocales, y digo yo: ¿para qué tanta gente? ¿no basta con un Presidente y dos Vocales, que uno de ellos puede sustituir al Presidente en ausencias y enfermedades y el Tesorero? Cuantos menos individuos constituyan la Junta Directiva, más fácil les será entenderse.

Me llama la atención el artículo 9.º, que dice: «se procederá á la distribución entre los asociados de los beneficios habidos.» ¿De dónde han de salir? ¿De las malditas bonificaciones ó de fletar vapores la Sociedad? Malo si van por esos caminos, ambos equivocados y fatales para toda sociedad de embarcadores. Estoy pensando que la Comisión me dirá que lea el capítulo de obligaciones de los socios; ya llegaremos á él y no encontraremos allí nada que ni remotamente pueda producir beneficios á la Sociedad.

Artículo 11. «La Junta Directiva fijará la planilla de empleados;» y vengan empleados, señores de la Comisión. Estivadores no se necesita ninguno; son muy inteligentes todos los estivadores del puerto de Valencia para que los que se puedan nombrar les aventajen en pericia y puedan dar lecciones que ninguno de ellos admitiría.

Un solo empleado que lleve las apuntaciones, la correspondencia y todo cuanto se relacione con la vida interna y externa de la Sociedad, basta; y no será muy penoso el trabajo que tenga. Además dos carpinteros para la recomposición de las cajas, y ahí tiene la Comisión todo el personal que en mi concepto necesita la Sociedad.

Pasemos á otro capítulo, si no haremos interminable este escrito, y el Sr. Director de la REVISTA calificará mi atrevimiento de abuso.

Ventajas de los socios.

Este capítulo sí que tiene puntos tan deficientes, y perdóneme su autor, que todo debe desaparecer con las modificaciones que necesita.

El primer artículo huelga; está ya repetido en los demás.

El segundo, al final, como si tuviera miedo de abordar la cuestión, dice: *serán rechazadas todas las bonificaciones*; para esto debiera hacerse un artículo (que bien lo merece) que terminantemente prohibiera recibir toda bonificación á la Sociedad y á los socios en particular, y que fuera rechazado cualquier vapor cuyo consignatario hablara de bonificaciones. Es preciso ser muy duro y muy terminante en este asunto, á ver si acaban de una vez, aunque lo vemos difícil.

El artículo 7.º termina diciendo que no se con-

sentirá que los vapores salgan del puerto sin tener el suficiente combustible á bordo para el viaje.

Si se han de armonizar intereses de cargadores y vapores, debe desaparecer semejante exigencia, perjudicial á los intereses de los armadores y que ningún consignatario puede aceptar, y terminemos, puesto que no necesita más comentarios.

Quisiéramos se hubiera fijado más la Comisión en la elección del vapor, en la limpieza de sus bodegas y en si tiene entrepuentes y otras condiciones que son necesarias para la buena llegada de la fruta. No se ha pensado en la abertura de escotillas durante el viaje y esto es muy importante para la buena entrega.

Obligaciones de los socios.

¿No le parece á la Comisión que en lugar de esa escala gradual hubiera sido mejor una cuota de entrada y una cuota mensual para los pequeños gastos de la Sociedad? Por eso decíamos antes, que no admitíamos ganancias, sino ingresos que yengan á compensar los gastos.

Para los que no cumplan, que se les impongan multas todo lo crecidas que quiera la Comisión, y que redunden en beneficio de los pobres.

Realmente, el artículo 4.º no lo entendemos, y no sé lo que ha querido decir su autor.

Todo lo que se relaciona con los estivadores debe desaparecer, porque no admito la creación de esos cargos, innecesarios á todas luces.

Y vamos al último capítulo, *Vapores*, pasando por alto una porción de cosas, que si fuera preciso, hablaríamos de ellas si encontráramos quien las defienda.

La base 3.ª es *muy aceptable* para los vapores; el agente ó consignatario tiene que pagar la indemnización que fijará la Junta Directiva (ya parecieron los beneficios). ¿Cree la Comisión que ninguno pudo aceptarlo?

Nadie lo aceptará; estén seguros al menos que se dejen en manos de tercero los intereses, que los armadores les confían.

En la base 4.ª quieren llevar las cosas al terreno de la formalidad, y dicen se formalizará la aceptación del vapor por escritura pública. Esto no puede ser, señores de la Comisión, por más que tampoco sería válida si no se hacía en otra forma y con arreglo á las prescripciones del Código de Comercio, que exige otras condiciones y no la de escritura pública para esta clase de contratos.

Pasemos por alto las demás bases, y lleguemos á la base 8.ª, que dice que no empezará la carga el vapor hasta tanto que el Secretario no lo disponga y tengan los embarcadores el 10 por % lo menos al costado de sus compromisos. Medrados estaríamos si tal cosa se aceptara; ¿dónde está la buena voluntad que se iniciaba de empezar los trabajos por la mañana y no por la tarde, como ahora se hace? Con que un embarcador diga que está esperando su 10 por %, todos los demás tienen que esperarle y el vapor mientras tanto paradiado.

Los trabajos de á bordo los dirige el estivador del vapor, y á él se le ha de exigir el riguroso turno, y evitar parcialidad de ninguna clase.

Ninguna animosidad me guía contra la Sociedad; no tomen mis observaciones mas que guiadas por el deseo de que llegue todo al terreno viable y práctico.

X.

CAMBIOS

Cotización del CRÉDIT LYONNAIS—VALENCIA

	Día 28	Día 30
París cheque.	29'90	30'00
Londres id.	32'57	32'60
Id. 90 días fecha.	32'39	32'42
Renta exterior.	81'70	82'06
Id. interior.	65'57	65'67
Cubas 1886.	96'62	96'87
Id. 1890.	80'62	80'62

FIESTA

CURRENT FREIGHTS

FLETES CORRIENTES

Para Londres,	1/- y 1/3
» Liverpool,	1/-
» Glasgow,	1/3
» Manchester,	1/3
» Hull,	1/3

STEAMERS LOADING VAPORES A LA CARGA

Lido	para	Manchester en	Valencia
Pevenil	»	Glasgow	»
Tabor	»	Liverpool	»
Carlota	»	Bristol	»
Millicent	»	Londres	»
Stuart	»	Liverpool	» Castellón
Tarifa	»	Liverpool	» Gandía

STEAMERS EXPECTED

Se esperan en breve los vapores siguientes:

Para Liverpool.	el Thebes.
»	» Turia.
»	» Royal Prince.
» Londres.	» Velarde.
» Manchester.	» Moringen.
» Hull.	» Sprite.

SERVICIO TELEGRÁFICO

Londres 28 Junio 1897.

Naranja. Demanda buena; sin cambio.

Tomate, mejor. { Español de 7/- á 11/-
 { Inglés » 10/- » 13/6

Cebolla: á 5/3

Melones: de 8/- á 11/-

De la casa M. ISAACS & SONS L.^d

LONDRES.

Londres 28 Junio 1897.

Naranja: Precios sin cambio.

Tomate: Siendo arribos moderados esperamos suban los precios.

Cebolla: Ordinaria de 5/3 á 7/-

Melones: Amarillos á 10/6

Liverpool 28 de Junio 1897.

Subasta pública.

Condición de cuarta á segunda.

Naranja	{	420	8/- á 16/-
		» largas	8/6 » 16/6
		714	10/- » 22/-

Tomate { Español de 6/6 á 7/6 bulto.
 { Inglés » 9/- » 11/- »

Melones: de 8/- á 9/6

Cebollas: Ordinaria de 8/9 á 9/-

De D. Francisco KNIVETON

VALENCIA.

Liverpool 28 Junio 1897.

Ofrecidas en subasta pública 5.250 cajas naranja.

	III	IV	XX
420	12/- á 14/-	10/- á 11/-	8/- á 8/9
» largas	12/9 » 14/-	10/- » 11/-	8/9 » 9/-
714	» 17/6 » 20/-	15/- » 16/-	10/6 » 11/6

Mercado desanimado.

Tomate { Español de 6/6 á 7/9 bulto.
 { Inglés » 8/9 » 11/3 »

De D. Tomás WINSTANLEY

VALENCIA.

Londres 30 Junio 1897.

Naranja: lo mismo.

Tomate { Español de 6/- á 13/-
 { Inglés » 10/- » 14/6

Melones: de 6/- á 9/6

De la casa M. ISAACS & SONS L.^d

LONDRES.



SERVICIO DE VAPORES

especialmente construidos

PARA EL TRANSPORTE DE FRUTA Y VINO

VELARDE

para Londres y Hamburgo, el Viernes 2 de Julio.

Consignatarios: Sres. Mac-Andrews y Compañía, Libreros, 1, ent.º



STUART

cargando en Burriana, saldrá de este puerto el Viernes 2 Julio para Liverpool.

Admite carga.

Consignatario: D. Bartolomé Campillo, plaza de las Barcas, 36.

CARLOTA

para Bristol, cargando.

Consignatario: D. F. Javier Devesa, calle de Pascual y Gents, 20, ent.º

VALENCIA.